Operating Instructions Mode d'emploi (au verso)



SPP-901

Sony Corporation © 1999 Printed in China

## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

### **INDUSTRY CANADA NOTICE**

NOTICE: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal meatallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be

Caution: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as

NOTICE: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal

connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Number

device provides an indication of the maximum number of terminal allowed to be

of all the devices does not exceed 5.

## IMPORTANT INSTRUCTION TO USERS

particularly important in rural areas.

Your model (SPP-901) has been approved by the Industry Canada.

Note

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Privacy of communications may not be ensured when using this telephone.

## **DIGITAL SECURITY CODE**

Your SPP-901 has a random digital security code which automatically selects one of over 65,000 digital security codes.

# Setting up the phone

# Choose the best location

Where you place the base unit affects the reception quality of the handset. Place the base unit:

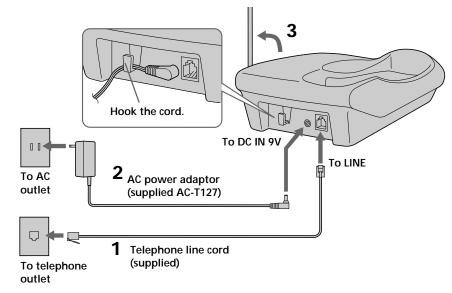
- near a central location and on a level surface
- away from television sets and other electronic equipment, a personal computer, or a microwave oven
- away from noise sources, such as a window by a street with heavy traffic - away from another cordless telephone
- away from heat sources, such as radiators, airducts, and sunlight
- vibration, or shock
- away from excessive moisture, extremely low temperatures, dust, mechanical
- **CAUTION**

• Should you experience intermittent loss of audio during a conversation, try moving closer to the base or move base unit away from other noise sources.

• The cordless telephone operates at a frequency that may cause interference to nearby TVs and VCRs; the base unit should not be placed near or on the top of a TV or VCR; and if interference is experienced, moving the cordless telephone farther away from the TV or VCR will often reduce or eliminate the

# Connect the base unit

If you want to hang the base unit on the wall, see "Mounting the base unit on a



Connect the telephone line cord to the LINE jack, and to a telephone

2 Connect the AC power adaptor to the DC IN 9V jack, and to an AC

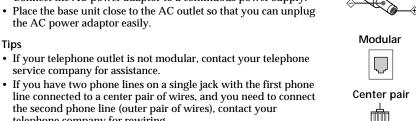
**3** Raise the antenna vertically.

## • Use only the supplied AC-T127 AC power adaptor. Do not use

- any other AC power adaptor
- · Connect the AC power adaptor to a continuous power supply. · Place the base unit close to the AC outlet so that you can unplug the AC power adaptor easily.

the second phone line (outer pair of wires), contact your

• If your telephone outlet is not modular, contact your telephone service company for assistance.



TONE

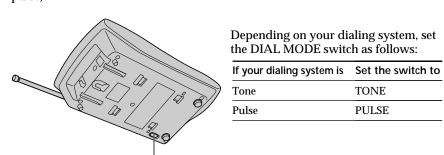
**PULSE** 

Polarity of the plug

telephone company for rewiring.

Choose the dialing mode

For the telephone to work properly, select an appropriate dialing mode (tone or



If you aren't sure of your dialing system

DIAL MODE switch

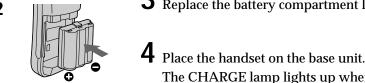
Make a trial call with the DIAL MODE switch set to TONE. If the call connects, leave the switch as is; otherwise, set to PULSE.

## Charge the battery pack

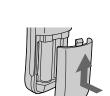
Charge the battery pack for more than 10 hours before you start using your



- Slide open the battery compartment lid of
- Insert the battery pack (with contacts facing down) into the battery compartment.

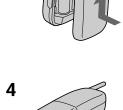


 $\bf 3$  Replace the battery compartment lid.



handset is properly seated on the charge terminals of the base unit. Charge the battery pack for more than 10 hours so that the battery is fully charged. The CHARGE lamp remains lit even after charging is complete.

The CHARGE lamp lights up when the



## **Battery duration**

- A fully charged battery pack lasts for about: • 7 hours when you use the handset
- continuously
- · 6 days when the handset is in standby mode.

• The battery pack will gradually discharge over a long period of time, even if not in use. If you leave the battery pack in the handset without charging it, the battery pack will be completely CHARGE lamp discharged. It may require several times of charging to recover its full capacity.

> When the battery pack is completely discharged and place the handset on the base unit, the LINE lamp on the base unit flashes for about three minutes When the LINE lamp goes off, the handset is ready

## To obtain the best performance from battery

Do not place the handset on the base unit after each call. The battery works best if the handset is returned to the base unit after two or three calls. However, do not leave the handset off the base unit for a long period of time as this will completely discharge the battery pack.

# If the handset battery becomes weak

When not conversing with an outside caller, the TALK/BATT LOW lamp on the handset flashes if the handset is not placed on the base unit. Replace the handset to the base unit to recharge the battery for more than 10 hours.

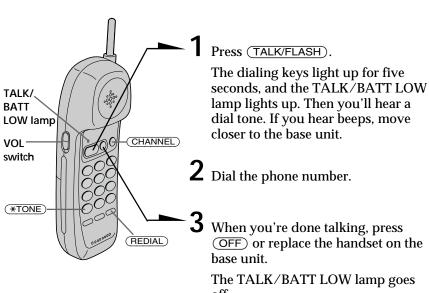
### When to purchase a new battery pack If the battery lasts only a few minutes even after 10 hours of charging, the usable

life of the battery has expired and needs replacement. Contact your local Sony authorized dealer or service center, and ask for a Sony BP-T23 rechargeable

Battery life may vary depending on usage condition and ambient temperature.

# Making and receiving calls

# Making calls



# Receiving calls

When you hear the phone ring;

• Press (TALK/FLASH) (or any key except (OFF)).

• Pick up the handset from the base unit when the handset is placed on the base unit.

The dialing keys light up for five seconds, and the TALK/BATT LOW lamp lights up at the same time the LINE lamp on the base unit lights up.

**2** When you're done talking, press OFF or replace the handset on the The TALK/BATT LOW and LINE lamps go off.

То	Do this
Select a better channel	Press (CHANNEL).
Adjust the ringer volume	Set the VOL switch to H (high), M (medium) or L (low).
Switch to tone dialing temporarily	Press (*TONE) while using the telephone after you're connected. The line remains in tone dialing until disconnected
Switch to another call ("call waiting" service*)	Press (TALK/FLASH) to access the flash function. Press (TALK/FLASH) again to return to the first caller.

• Before dialing, make sure you can hear the dial tone, otherwise you cannot dial correctly. When the TALK/BATT LOW lamp lights up by pi

# If the handset battery becomes weak during a call

You hear a beep every three seconds and the TALK/BATT LOW lamp on the

The call will disconnect soon. Replace the handset on the base unit to charge.

# Redialing

1 Press (TALK/FLASH)

The dialing keys light up for five seconds, and the TALK/BATT LOW lamp lights up.

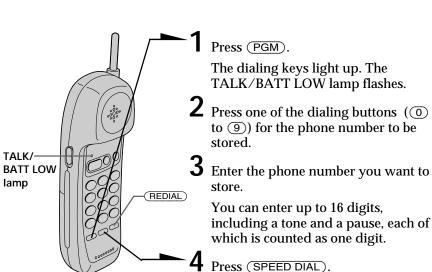
**2** Press (REDIAL) to redial the number last dialed.

If the number last dialed exceeds 16 digits, only the first 16 digits are dialed.

## Speed dialing

You can dial with a touch of a few buttons by storing a phone number on a dialing button. You can store up to 10 different phone numbers.

## **Storing phone numbers**



# • In step 3, if you don't enter the phone number, the previously stored number will be

• Do not allow more than 30 seconds to elapse between each step of the procedure.

lamp go off.

You'll hear a long confirmation beep,

and the number is stored. The dialing keys and the TALK/BATT LOW

- Before storing phone numbers, make sure the handset is not in use.
- If you enter a wrong number, start from the beginning.
- Use the supplied directory to write down what you stored on the speed dialing

To store the previous number dialed Press (REDIAL) directly after step 2, then go to step 4.

To store a number to be dialed via Private Branch Exchange (PBX)

Before entering a phone number in step 3, do as follows: **1** Enter the outside line access digit (e.g. 9).

**2** Press and hold the number button down before the position where the pause is to be inserted.

For example, 9, pause, 555-1234 would be programmed by pressing and holding the 9 button until it beeps twice, then entering 5, 5, 5, 1, 2, 3, 4. The pause is two seconds in length. To enter a longer pause, press and hold the button down until the handset beeps three or four times. Each additional beep indicates an additional two second pause.

Each pause is counted as a digit.

To change a stored number

To store a new number, follow the instructions described previously.

## Making calls with speed dialing

1 Press (TALK/FLASH).

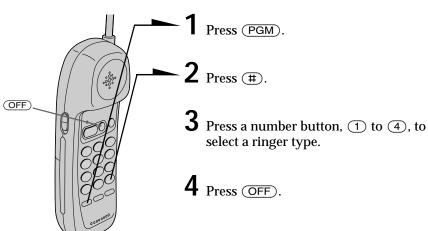
The dialing keys light up for five seconds, and the TALK/BATT LOW lamp lights up.

2 Press (SPEED DIAL).

**3** Enter the desired speed dialing number (① to ②). The phone number stored in the speed dialing number will be dialed.

# **Setting the ringer type**

You can select a ringer type from four types



# Turning off the ringer

- 1 Press (PGM).
- **2** Press **#**.
- **3** Press (5). 4 Press (OFF)
- The ringer on the handset is turned off.

To turn the ringer on again Follow the instructions described in "Setting the ringer type".

# Checking the ringer type

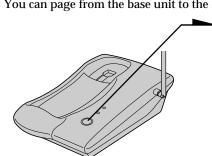
- 1 Press (PGM).
- 2 Press (#). **3** Press ①.
- The currently selected ringer sounds.

4 Press (OFF).

If you hear no sound (only key beep), the ringer on the handset has been turned off.

# **Paging**

You can page from the base unit to the handset.



Press (HANDSET LOCATOR) The handset rings for one minute. To end the page at the base unit, press (HANDSET LOCATOR)

If a call comes in during paging, paging is cancelled.

To end a page at the handset, press OFF

# Mounting the base unit on a wall

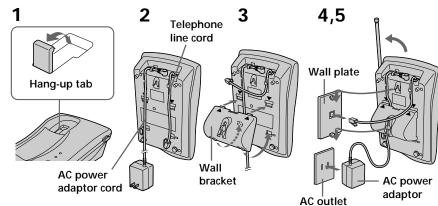
Raise the hang-up tab.

**2** Plug the telephone line cord to the LINE jack and the AC power adaptor to the DC IN 9V jack, and hook the cords. Use the shorter cord for mounting.

 $\boldsymbol{3}$  Attach the wall bracket to the center of the base unit. Align the  $\Delta$ marks of the wall bracket with those of the base unit.

base unit to the wall plate.  ${f 5}$  Plug the AC power adaptor to an AC outlet. Then raise the antenna so that it points towards the ceiling.

4 Plug the telephone line cord to the telephone outlet, and hook the



To remove the wall bracket, press the lower tabs.

## Maintenance

## On handling

- Do not attempt to disassemble the casing. Refer servicing to qualified personnel only.
- Do not put foreign objects into the base unit. Should any liquid or solid object fall into the unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating the unit any further.
- Do not put anything in the DC IN 9V (external power input) jack.
- Do not drop the unit as a malfunction may result.

## On cleaning

- Clean the cabinets with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine as they may damage the finish of the
- If the charge terminals of the base unit and handset are soiled, wipe them with a soft cloth

If you have any questions or problems concerning your phone, please consult your nearest Sony dealer.

## Notes on power sources

## On battery pack

- Store the battery pack at a temperature between 41°F (5°C) and 95°F (35°C) for
- If you do not use the handset for a long period of time, remove the battery
- pack after charging for more than 10 hours. · Keep the battery pack away from fire.
- · Do not short-circuit the battery terminals
- · Do not disassemble the battery pack.

Sony dealer for replacement.

### On the safety • Do not unnaturally bend or crimp the cord, and do not place heavy objects on

On power failure

• If the cord or plug is damaged, do not continue to use it. Contact your local

During a power interruption, you cannot make or receive calls.

For the customers in Canada **RECYCLING NICKEL-CADMIUM BATTERIES** 

Nickel-Cadmium batteries are recyclable. You can help preserve

our environment by returning your unwanted batteries to your nearest point for collection, recycling or proper disposal. Note: In some areas the disposal of nickel-cadmium batteries in household or business trash may be prohibited.

RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) advises you about spent battery collection by the following phone number. Call toll free number: 1-800-822-8837 (United States and Canada only)

Caution: Do not handle damaged or leaking nickel-cadmium batteries.

# **Troubleshooting**

Symptom

	Symptom	Remedy
Making calls	You hear four short error beeps when you press (TALK/FLASH).	<ul> <li>Make sure you set up the base unit correctly.</li> <li>Move the handset closer to the base unit.</li> <li>Replace the handset to the base unit for a while to recharge the battery pack.</li> </ul>
	You hear no dial tone.	<ul> <li>Make sure the telephone line cord is securely connected to the telephone outlet.</li> <li>Make sure the battery is fully charged.</li> </ul>
	The telephone always connects with the wrong number or does not connect at all, even though the number you dial is correct.	<ul> <li>Make sure the number you last dialed (including the tone and pause digits, if used) is 16 digits or less.</li> <li>Make sure the dialing mode is set correctly.</li> <li>Before dialing, make sure you can hear a dial tone.</li> </ul>
	The phone does not redial correctly.	<ul> <li>Make sure the last dialed number is really the one you want to dial.</li> <li>If the number last dialed exceeds 16 digits, only the first 16 digits are dialed.</li> </ul>
	You hear interference during conversation.	<ul> <li>Move the handset closer to the base unit.</li> <li>Press (CHANNEL) for a channel that gives better reception.</li> <li>Place the base unit away from noise sources.</li> </ul>
	You hear a beep every three seconds during the conversation.	• The battery is weak. Charge the battery for more than 10 hours.
Receiving calls	The handset does not ring.	<ul> <li>The battery may be weak. Charge the battery for more than 10 hours.</li> <li>Make sure you set up the base unit correctly.</li> <li>Move the handset closer to the base unit.</li> <li>Replace the handset to the base unit for a while to recharge the battery pack.</li> <li>Make sure the ringer is turned on.</li> </ul>
Speed dialing	You cannot store a speed dialing number.	<ul> <li>Make sure you follow the procedure in storing the number correctly.</li> <li>When you hear four short error beeps, move the handset closer to the base unit, or make sure you set up the base unit correctly.</li> <li>Replace the handset to the base unit for a while.</li> </ul>
	You cannot make a speed dialing call.	• You pressed the number button to which no phone number has been stored.
	Speed dialing is incorrect.	Store a correct number.
Paging	The handset does not ring when calling from the base unit.	<ul> <li>The handset may be engaged in conversation.</li> <li>The battery may have little or no power. Charge the battery for more than 10 hours.</li> <li>Replace the handset to the base unit for a while.</li> <li>Raise the antenna of the base unit vertically.</li> <li>Move the handset closer to the base unit.</li> <li>Place the base unit away from noise sources.</li> </ul>
Power sources/ batteries	The LINE lamp on the base unit flashes when you place the handset on the base unit.	• If the battery pack is completely discharged, the LINE lamp on the base unit flashes for about three minutes until the handset is ready for use.
	You hear a low pitch beep from the handset.	Make sure the battery pack is inserted into the battery compartment correctly.
	The CHARGE lamp does not light up when you place the handset on the base unit.	Clean the terminal on the base unit and the handset with a dry, soft cloth.
	The battery pack has a shorter life.	<ul> <li>The power was not continuously supplied to the base unit during charging.</li> <li>The battery pack was charged less than 10 hours (due to power failure, etc.).</li> </ul>

# **Specifications**

General

Mass

Mass

Base unit

Operating frequency Base unit:  $902 - 905 \text{ MHz} (310 \mu\text{W})$ Handset: 925 - 928 MHz (400μW) Tone, 10 PPS (pulse) selectable Dial signal Supplied accessories AC power adaptor AC-T127 Telephone line cords (2) Rechargeable battery pack BP-T23

> Directory Wall bracket

Handset Rechargeable battery pack BP-T23 Power source Battery life Talk time: Approx. 7 hours

Standby: Approx. 6 days Approx. 56 x 183 x 43 mm (w/h/d), antenna excluded Dimensions (approx.  $2^{1}/_{4} \times 7^{1}/_{4} \times 1^{3}/_{4}$  inches) Antenna: Approx. 32 mm (approx.  $1^{1}/_{4}$  inches)

Approx. 230 g (approx. 8 oz), battery included

Power source DC 9 V from AC power adaptor Battery charging time Approx. 10 hours Dimensions Approx. 123 x 57 x 219 mm (w/h/d), antenna excluded (approx.  $4^{7}/_{8} \times 2^{1}/_{2} \times 8^{1}/_{2}$  inches)

Approx. 350 g (approx.  $12^{1}/_{3}$  oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

Antenna : Approx. 120 mm

(approx.  $4^{3}/_{4}$  inches )

## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

## AVIS DE L'INDUSTRIE CANADA

AVIS: L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement.

L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement: L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements luimême; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

AVIS: L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à

La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combination de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

## NOTICE IMPORTANTE POUR L'UTILISATEUR

Votre (SPP-901) a été approuvé par l'Industrie Canada.

## Remarque

L'utilisation de cet appareil est soumise à deux conditions: (1) cet appareil ne peut causer aucune interférence; (2) cet appareil doit accepter toute les interférences, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement imprévu de l'appareil

Le caractère privé des communications ne peut êntre garanti lors de l'uilisation de ce téléphone.

### **CODE DE SECURITE**

Vorte SPP-901 a reçu un code de sécurité numérique aléatoire qui a été sélectionné parmi plus de 65,000 codes de sécurité numériques.

## Installation du téléphone

## Choisissez le meilleur emplacement possible

L'emplacement du poste affecte la qualité de la réception du combiné. Installez le poste :

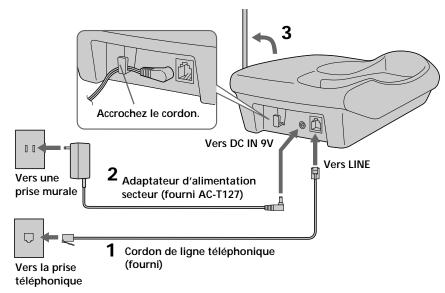
- à proximité d'une position centrale et sur une surface plane
- à l'écart de téléviseurs et d'autres appareils électriques, d'un ordinateur ou d'un micro-onde
- à l'écart des sources de bruit, comme une fenêtre donnant sur une route à grande circulation
- à l'écart d'un autre téléphone sans fil - à l'écart des sources de chaleur, comme les radiateurs, les bouches d'air chaud
- et la lumière du soleil
- à l'écart d'une humidité excessive, de températures extrêmes, de la poussière, de vibration mécaniques ou de chocs

# **ATTENTION**

- Si le son devait être coupé de façon intermittente pendant une conversation, essayez de vous rapprocher de la base ou éloignez le poste de la source de bruit.
- La fréquence de fonctionnement du téléphone sans fil peut causer des interférences sur un téléviseur ou magnétoscope placé à proximité. Le poste ne doit pas être installée sur un téléviseur ou un magnétoscope. Si des interférences se produisent, il suffit souvent d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope pour réduire le bruit ou éliminer les

## Raccordement du poste

Si vous voulez suspendre le poste au mur, reportez-vous à "Fixation murale du



Raccordez le cordon de ligne téléphonique à la prise LINE et à la

**2** Raccordez l'adaptateur d'alimentation secteur à la prise DC IN 9V et

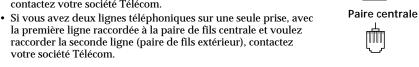
**3** Mettez l'antenne à la verticale.

• N'utilisez que l'adaptateur d'alimentation secteur AC-T127 fourni à l'exclusion de tout autre

· Raccordez l'adaptateur d'alimentation secteur sur une prise • Posez le poste près d'une prise secteur pour que l'adaptateur puisse facilement être débranché.

contactez votre société Télécom.

• Si votre prise de téléphone n'est pas de type modulaire,





Polarité de la fiche

Modulaire

# Sélection du mode de numérotation

numérotation approprié (à fréquences vocales ou décimal). Selon votre système de numérotation.



réglez le sélecteur DIAL MODE de la facon suivante : Si votre système est Réglez le sélecteur sur A fréquences vocales TONE **PULSE** 

# En cas d'incertitude

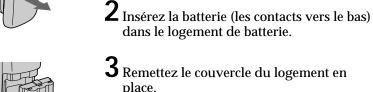
Faites un essai en réglant le sélecteur DIAL MODE sur TONE. Si l'appel aboutit, laissez le sélecteur sur cette position, sinon réglez-le sur PULSE.

## Recharge de la batterie

Chargez la batterie pendant au moins 10 heures avant d'utiliser le téléphone.



Faites glisser le couvercle du logement de la batterie du combiné.





**3** Remettez le couvercle du logement en place.

**4** Posez le combiné sur le poste.

Le témoin CHARGE s'allume lorsque le combiné repose correctement sur les bornes de charge du poste. Chargez la batterie au moins 10 heures pour qu'elle soit pleine. Le témoin CHARGE reste allumé même lorsque la recharge est terminée.

# Autonomie de la batterie

Une batterie pleinement rechargée dure

- $\bullet$  7 heures lors d'une conversation continue sur le combiné
- 6 jours lorsque le combiné est en mode de
- Remarques
- La batterie se décharge lentement à long terme, même si elle n'est pas sollicitée Témoin CHARGE
  - Si vous laissez la batterie dans le combiné sans la recharger, elle se déchargera complètement. Pour qu'elle retrouve sa pleine capacité, vous devrez la recharger plusieurs fois de suite.
  - · Si la batterie est complètement vide lorsque vous reposez le combiné sur le poste, le témoin LINE du poste clignotera durant trois minutes environ. Le combiné peut à nouveau être utilisé lorsque le témoin LINÉ s'éteint.

## Pour une performance optimale de la batterie

Ne reposez pas le combiné sur le poste après chaque appel. La performance de la batterie sera optimale si vous reposez le combiné sur le poste après deux ou trois appels seulement. Ne laissez pas, cependant le combiné trop longtemps décroché du poste, sinon la batterie se déchargera complètement.

## Si la batterie du combiné est faible

Si vous n'êtes pas en train de téléphoner et que le combiné n'est pas posé sur le poste, le témoin TALK/BATT LOW du combiné clignotera. Reposez le combiné sur le poste pour recharger la batterie pendant au moins 10 heures.

## Quand faut-il acheter une nouvelle batterie

La durée de service de la batterie expire, lorsque la batterie n'a plus que quelques minutes d'autonomie malgré 10 heures de recharge. Vous devrez alors la remplacer par une neuve. Contactez votre revendeur Sony ou un service après-vente agréé Sony pour la remplacer et demandez-lui une batterie rechargeable Sony BP-T23.

Remarque L'autonomie de la batterie dépend des conditions d'utilisation et de la température

# Composition d'un numérique et réception d'un appel

## Composition d'un numéro



entendez des bips, rapprochez-vous **2** Composez le numéro de téléphone.

Lorsque vous avez terminé, appuyez sur OFF ou reposez le combiné sur Le témoin TALK/BATT LOW

# Réception d'un appel

Lorsque vous entendez le téléphone sonner :

• Appuyez sur (TALK/FLASH) (ou sur toute autre touche sauf

s'éteint.

• Décrochez le combiné du poste s'il est accroché.

Les touches de composition s'allument pendant cinq secondes et le témoin TALK/BATT LOW s'allume en même temps que le témoin LINE du poste.

**2** Lorsque vous avez terminé, appuyez sur OFF ou reposez le combiné sur le poste.

Les témoins TALK/BATT LOW et LINE s'éteignent.

# **Autres fonctions**

Pour	Vous devez	
Sélectionner un autre canal	Appuyer sur (CHANNEL).	
Régler le volume	Régler le sélecteur VOL sur H (fort), M (moyen) ou L (faible).	
Passer temporairement à la numérotation à fréquences vocales	tation à ce mode jusqu'à ce que vous raccrochiez.	
Prendre un autre appel (service de mise en attente*)	Appuyer sur (TALK/FLASH) pour prendre le deuxième appel. Appuyer une nouvelle fois sur (TALK/FLASH) pour revenir au premier appel.	

 $^{\ast}$  Contactez votre société Télécom pour vous abonner à ce service.

Remarques

• Avant de composer un numéro, assurez-vous d'entendre la tonalité de ligne, sinon vous

• Si le témoin TALK/BATT LOW s'allume lorsque vous appuyez sur (TALK/FLASH), le témoin LINE du poste s'allumera également.

## Si la batterie du combiné s'épuise en cours d'appel Vous entendez un bip toutes les trois secondes et le témoin TALK/BATT LOW

L'appel sera bientôt interrompu. Reposez le combiné sur le poste pour recharger la batterie.

# Recomposition d'un numéro

**1** Appuyez sur (TALK/FLASH)

Les touches de composition s'allument pendant cinq secondes et le témoin TALK/BATT LOW s'allume.

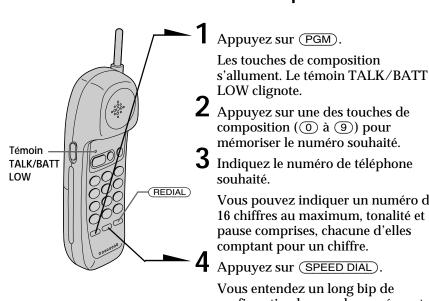
**2** Appuyez sur (REDIAL) pour recomposer le dernier numéro composé.

Si le dernier numéro composé a plus de 16 chiffres, seuls les 16 premiers chiffres seront

## **Composition rapide**

Vous pouvez composer un numéro de téléphone à l'aide d'une seule touche en mémorisant ce numéro sur une touche de composition. En tout, 10 numéros de téléphone peuvent être mémorisés.

## Mémorisation de numéros de téléphone



Appuyez sur (PGM) Les touches de composition s'allument. Le témoin TALK/BATT LOW clignote. 2 Appuyez sur une des touches de composition (① à ⑨) pour

mémoriser le numéro souhaité. Indiquez le numéro de téléphone souhaité. Vous pouvez indiquer un numéro de

pause comprises, chacune d'elles comptant pour un chiffre. Appuyez sur (SPEED DIAL). Vous entendez un long bip de

confirmation lorsque le numéro est mémorisé. Les touches de composition et le témoin TALK/ BATT LOW s'éteignent.

- Le numéro précédent sera effacé si vous n'indiquez pas de nouveau numéro à l'étape 3.
- Ne laisser pas s'écouler plus de 30 secondes entre chaque étape. • Avant de mémoriser un numéro de téléphone, assurez-vous que le combiné n'est pas

Conseils • Si vous vous trompez de numéro, recommencez depuis le début.

• Utilisez le répertoire fourni pour inscrire les coordonnées de chaque numéro mémorisé.

Pour mémoriser le dernier numéro composé Appuyez sur (REDIAL) directement après l'étape 2 et passez à l'étape 4.

téléphonique (PBX)

Pour mémoriser un numéro passant par un standard

Avant d'indiquer le numéro à l'étape 3, effectuez les opérations suivantes : 1 Indiquez le chiffre d'accès à la ligne extérieure (par ex. 9).

2 Appuyez en continu sur la touche numérique avant la position où la pause doit être insérée.

Par exemple, 9, pause, 555-1234 se programme en tapant sur la touche 9 et en maintenant la pression jusqu'à ce que deux bips soient audibles, puis sur 5, 5, 5, 1, 2, 3, 4. Une pause dure deux secondes. Pour entrer une pause plus longue, appuyez en continu sur la touche jusqu'à ce que trois ou quatre bips soient audibles. A chaque nouveau bip, une nouvelle pause de deux secondes est insérée.

Chaque pause compte pour un chiffre.

## Pour changer un numéro numérisé

Pour mémoriser un nouveau numéro, suivez les instructions précédentes.

### Pour faire un appel en utilisant la composition rapide

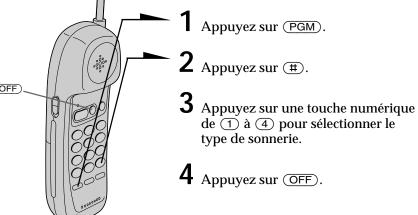
1 Appuyez sur (TALK/FLASH). Les touches de composition s'allument pendant cinq

secondes et le témoin TALK/BATT LOW s'allume. **2** Appuyez sur (SPEED DIAL).

**3** Tapez sur le numéro de composition rapide souhaité (① à ⑨). Le numéro de téléphone mémorisé sur le numéro de composition rapide est composé.

# Réglage du type de sonnerie

Vous avez le choix entre quatre types de sonnerie.



# Pour désactiver la sonnerie

**1** Appuyez sur (PGM)

**2** Appuyez sur (#).

**3** Appuyez sur **5**.

4 Appuyez sur OFF Le sonnerie du combiné est désactivée.

Pour activer à nouveau la sonnerie Suivez les instructions de "Réglage du type de sonnerie".

# Vérification du type de sonnerie sélectionné

1 Appuyez sur (PGM). **2** Appuyez sur #.

**3** Appuyez sur ①.

La sonnerie actuellement sélectionnée retentit. 4 Appuyez sur OFF

La sonnerie du combiné est désactivée si vous n'entendez aucun son (seulement la

# Appel du combiné

Vous pouvez appeler le combiné depuis le poste.



Appuyez sur (HANDSET LOCATOR) Le combiné sonne pendant une Pour interrompre l'appel sur le poste, appuyez sur (HANDSET LOCATOR)

# Pour interrompre l'appel sur le combiné, appuyez sur OFF.

Fixation murale du poste

Relevez l'ergot de suspension.

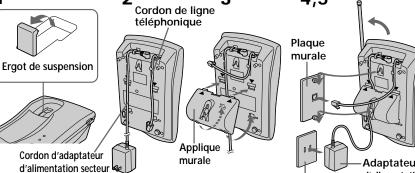
2 Branchez le cordon de ligne téléphonique sur la prise LINE et l'adaptateur d'alimentation secteur sur la prise DC IN 9V et accrochez les cordons. Utilisez le cordon le plus court.

Si le téléphone sonne pendant l'appel du combiné, l'appel du combiné sera coupé.

 $oldsymbol{5}$  Fixez l'applique murale au centre du poste. Alignez les repères  $\Delta$  de l'applique sur ceux du poste.

4 Branchez le cordon de ligne téléphonique sur la prise téléphonique et accrochez le poste à la plaque murale. **5** Branchez l'adaptateur d'alimentation secteur sur une prise secteur.

Relevez ensuite l'antenne de manière à la diriger vers le plafond.



Prise secteur Appuyez sur les ergots inférieurs pour enlever l'applique murale

## Manipulation

**Entretien** 

- N'essayez pas de démonter le boîtier. Confiez-en l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.
- N'introduisez pas d'objets étrangers dans le poste de base. Si des liquides ou des corps étrangers s'introduisent dans le poste de base, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- N'introduisez rien dans la prise (d'alimentation externe) DC IN 9V.
- Ne laissez pas tomber l'appareil, car il pourrait en résulter un dysfonctionnement.

## Nettoyage

- Nettoyez les boîtiers à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec une solution détergente non mordante. N'utilisez pas d'éponges abrasives, de poudre à récurer ou de solvants tels que l'alcool ou le benzène qui pourraient
- Si les bornes de charge du poste de base et du combiné sont souillées, essuyezles à l'aide d'un chiffon doux.

Si vous avez des doutes ou des problèmes relatifs à votre téléphone, adressezvous à votre revendeur Sony

## Remarques à propos des sources d'alimentation

## A propos des batteries

- Entreposez les batteries à une température comprise entre 41°F (5°C) et 95°F (35°C) de manière à garantir un fonctionnement optimal
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le combiné pendant une période prolongée,
- retirez la batterie après l'avoir rechargée pendant au moins 10 heures. • Gardez les batteries à l'écart des flammes nues.

revendeur Sony pour un cordon de rechange.

- Ne court-circuitez pas les bornes des batteries.
- Ne démontez pas les batteries.

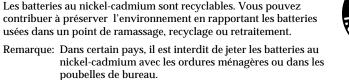
- Sécurité • Ne pliez et ne tordez pas le cordon de façon excessive et ne posez pas d'objets
- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ne l'utilisez plus. Consultez votre

## On power failure

En cas de panne de courant, vous **ne pouvez pas** former ou recevoir d'appel.

## Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES BATTERIES AU NICKEL-CADMIUM Les batteries au nickel-cadmium sont recyclables. Vous pouvez



Questionnez chez RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) pour les batteries

Le numéro est: 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement)

Avertissement: Ne pas utiliser des batteries au nickel-cadmium qui sont endommagées ou qui fuient.

Solution

# Dépannage

Symptôme

Composition d'un numéro	Vous entendez quatre bips brefs lorsque vous appuyez sur (TALK/FLASH).	<ul> <li>Assurez-vous d'avoir installé correctement le poste.</li> <li>Rapprochez le combiné du poste.</li> <li>Reposez un moment le combiné sur le poste pour que la batterie se recharge.</li> </ul>
	Vous n'entendez pas de tonalité de ligne.	<ul> <li>Assurez-vous d'avoir bien branché la ligne téléphonique sur la prise téléphonique.</li> <li>Assurez-vous que la batterie est pleine.</li> </ul>
	Le numéro composé est toujours mauvais ou impossible d'avoir un numéro, bien que le numéro composé soit correct.	<ul> <li>Assurez-vous que le numéro composé (avec la tonal et la pause) contient 16 chiffres au maximum.</li> <li>Assurez-vous que le mode de numérotation est correct.</li> <li>Avant de composer le numéro, assurez-vous de bien entendre la tonalité de ligne.</li> </ul>
	Le numéro bis n'est pas recomposé correctement.	<ul> <li>Assurez-vous que le dernier numéro est bien celui q vous voulez réellement appeler.</li> <li>Si le numéro a plus de 16 chiffres, seuls les 16 premie chiffres seront composés.</li> </ul>
	Interférences pendant la conversation.	<ul> <li>Rapprochez le combiné du poste.</li> <li>Appuyez sur CHANNEL pour choisir un canal sur lequel la réception est meilleure.</li> <li>Eloignez le poste des sources d'interférences.</li> </ul>
	Vous entendez un bip toutes les trois secondes pendant la conversation.	• La batterie est faible. Rechargez-la pendant plus de la heures.
Reception d'un appel	Le combiné ne sonne pas.	<ul> <li>La batterie est faible. Chargez-la pendant plus de 10 heures.</li> <li>Assurez-vous d'avoir installé le poste correctement.</li> <li>Rapprochez le combiné du poste.</li> <li>Reposez un moment le combiné sur le poste pour recharger la batterie.</li> <li>Assurez-vous que la sonnerie n'a pas été désactivée.</li> </ul>
nposition rapide	Impossible de mémoriser un numéro de composition rapide.	<ul> <li>Veillez à suivre les instructions pour mémoriser correctement le numéro.</li> <li>Si vous entendez quatre bips brefs, rapprochez le combiné du poste ou assurez-vous d'avoir installé correctement le poste.</li> <li>Reposez un moment le combiné sur le poste.</li> </ul>
	Impossible de faire un appel avec la composition	Vous avez appuyé sur une touche numérique sur laquelle aucun numéro n'est mémorisé.

Mémorisez le numéro correct

pendant plus de 10 heures.

dans son logement.

L'autonomie de la batterie • L'alimentation n'a pas été fournie continuellement que poste pendant la recharge.

Le combiné est peut-être occupé.

Rapprochez le combiné du poste.

La batterie est faible ou épuisée. Chargez la batterie

Si la batterie est complètement déchargée, le témoin

Assurez-vous d'avoir inséré correctement la batterie

· Nettoyez la borne du poste et du combiné avec un

Le batterie a été rechargée pendant moins de 10 heures

(en raison d'une coupure de courant, etc.).

Cordons de ligne téléphonique (2)

Batterie rechargeable BP-T23

Antenne: Env. 32 mm (env. 1 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> pouces)

Antenne : Env. 120 mm

Env. 350 g (env. 12 <sup>1</sup>/<sub>3</sub> onces)

(env. 4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> pouces)

LINE du poste clignotera pendant trois minutes

jusqu'à ce que le combiné puisse être utilisé.

Reposez un moment le combiné sur le poste.

Relevez l'antenne pour la mettre à la verticale

· Eloignez le poste des sources d'interférences.

# **Spécifications**

Composition rapide

depuis le poste

Le combiné ne sonne pas

Le témoin LINE du poste

clignote lorsque vous

Vous entendez un bip

grave sur le combiné

Le témoin CHARGE ne

s'allume pas lorsque vous posez le combiné sur le

posez le combiné sur le

Généralités

Fréquence de fonctionnement Poste : 902 - 905 MHz (310µW) Combiné: 925 - 928 MHz (400µW) A fréquences vocales, 10 PPS (décimal) au choix Signal de numérotation Accessoires fournis Adaptateur d'alimentation secteur AC-T127

Batterie rechargeable BP-T23 Répertoire Applique murale Combiné

Conversation: 7 heures environ Autonomie de la batterie 6 jours environ Dimensions Env.  $56 \times 183 \times 43 \text{ mm (l/h/p)}$ , sans l'antenne (env. 2  $^1/_{_4}$  x 7  $^1/_{_4}$  x 1  $^3/_{_4}$  pouces)

**Poids Poste** Temps de recharge de la

batterie

**Poids** 

d'alimentation

secteur

Dimensions

Source d'alimentation

Env. 10 heures Env.  $123 \times 57 \times 219 \text{ mm (l/h/p)}$ , sans l'antenne (env.  $4^{7}/_{8} \times 2^{1}/_{2} \times 8^{1}/_{2}$  pouces)

Env. 230 g (env. 8 onces), batterie comprise

CC 9 V avec adaptateur d'alimentation secteur

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.